

A-azab-k ad ashr im asy-ty at ashr

will I desert you until wherein truly I have done that which
dbr-ty l-k.

I have predicted to you.

W-yyqats Yauqb m-shnot-w, w-yamr, Akehn yaish Yhwh

¹⁶ When awoke Yaucob from his sleeping, he said, Surely is Yahuuah
b-mquum h-ze, w-An-ky la ydaty. W-y-yra

in this place being here, and I was not aware. ¹⁷ And he was afraid

w-yamr, Mh nora h-mquum h-ze! ayn tsa-h ky

and said, How glorious the place which is here! nothing surely is this but
im byith Elhim, w-ze shaur h-shmim.

even the house of God, and at here the portal to the heavens.

Wi-shkam Yauqb b-bqr w-yqa et h-eben

¹⁸ And rose up early Yaucob at the break of day and took up the stone

ish-r sma mroshaw-ty-w, w-ysma ath matsabaw w-ysak shaimen ol

he had put at his head, and set up it a marker and poured oil on

rowsh-h. W-yqra et shm h-mquum h-hwa, Byth-el;

the top of it. ¹⁹ And called he the name of the place of this, Bethel;

w-uulaum Luuz shm h-ayr l-rishown-h. Wi-hadar

was however Luuz the name of the city at the first. ²⁰ Then put forward

Yauqb naidr lamr: Im y-hyh Elhim omad-y w-shmar-ny

Yaucob a pledge saying: If God will be present with me and keep me

b-daerec h-ze ashr anky haulk, w-ntn l-y lahem l-aukal

in the journey which is this where I go, and gives to me bread to eat

w-begd l-lbash, w-shuub-ty b-shlom al byith

and garment to clothe, ²¹ so that I come again in safety to the house

ab-y, w-hyh Yhwh l-y l-Elhim; w-h-eben,

of my father, Yahuuah then will be to me my God; ²² and this headstone,

hoz owt ashr sma-ty matsabaw y-hyh byith

a dream memorial for which I have set up a marker will be the house

Elhim: w-kl ashr t-tn l-y asar,

of God: and of all who will give to me a tenth,

a-asar-n-w l-k.

of that give I a tenth to you.

CHAPTER 29

W-ysowa Yauqb regli-w w-yalk erts-h bni

¹ Then lifted Yaucob his feet and went into the land of the children
kdm. W-yra w-hna baer b-sada, w-hn-h

of the east. ² And he looked and note a well in the field, and beside it

shom shlosh-h aederi tsown rbatsim ol-yh, ky mn h-baer

there were three flocks of sheep that were lying by it, for at the well

h-hwa yshqaw h-aederim; w-h-eben gdulh ol peh

the flocks get watered; and there was a stone great over the mouth

h-baer. W-nasaph-w shom-h kl h-aederim,

of the well. ³ Such they were brought to there all of the flocks,

w-glal-w e-t h-eben mol peh h-baer

then would roll of them the stone up off of the mouth of the well

w-h-shqaw e-t h-tsown, w-h-sheeb-w e-t

so that could water of them the sheep, and then would return of them

h-eben ol peh h-baer l-mquum-h. W-yamr

the stone upon the mouth of the well onto its place. ⁴ And asked

l-hm Yauqb, Ahi, m-ayin atm? w-yamr-w,

Yaucob of them, Brothers, wherefrom you all? and they answered,

m-Hrn, Anhnw. W-yamr l-hn, H-yda-tm et Lban bn

We, of Haran. ⁵ Then he asked of them, Do you all know of Laban the son

Nhor? W-yamr-w, yda-Nw. W-yamr l-hm,

of Nahor? And they answered, We know. ⁶ Moreover he asked of them,

H-shlom l-w? W-yamr-w, Shlom; w-hna Racl

Is peace with him? And they answered, Fares well; and note Racale

bot-w bo-h em h-tsown. W-yamr, Hn, owd h-ywm

his daughter has come with the sheep. ⁷ Then he said, Look, since the day

gdol, la eth h-asaph h-micna: h-shqaw h-tsown

abundant, neither time to gather the cattle: give water to the sheep

w-lkw raah. W-yamr-w, La n-w-kla, ad ashr

and go pasture. ⁸ Upon that they said, Not we are able, until they

y-asaphw kl h-aederim w-glal-w et h-eben mol

are gathered all of the flocks and they roll away the stone up off of

peh h-baer, wh-shqaw-n-w h-tsown.

the mouth of the well, and then we can water the sheep.